Burbank

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม โปรดไปที่เว็บไซต์ของเรา www.burbankca.gov/election

คู่มือแนะแนวทางสำหรับผู้ลงคะแนน

การเลือกตั้งรอบแรกเพื่อเสนอชื่อ
(PRIMARY NOMINATING ELECTION)
วันอังคารที่ 28 กุมภาพันธ์ 2017

การเลือกตั้งโดยส่งบัตรลงคะแนนทางจดหมายทั้งหมด
รวบรวมและแจกจ่ายโดยสำนักงานเสมียนเขต

บัตรลงคะแนนของคุณต้อง **ประทับตราไปรษณีย์ภายใน**
วันอังคารที่ 28 กุมภาพันธ์ 2017 และได้รับภายใน
เวลา 12:00 น. ของวันศุกร์ที่ 3 มีนาคม 2017 เพื่อการนับคะแนน

ประกาศแจ้งสำคัญ

นี่คือการเลือกตั้งโดยการลงคะแนนและส่งบัตรลงคะแนนทางจดหมาย โดยจะไม่มีการกำหนดสถานที่หน่วยเลือกตั้ง

คุณต้องลงคะแนนในบัตรลงคะแนนที่แนบมาและส่งกลับทางไปรษณีย์หรือนำไปส่งด้วยตัวเองยังศูนย์หย่อนบัตรลงคะแนนอย่างเป็นทางการ (Official Drop-Off Centers) ที่ระบุไว้ในหน้าถัดไป โดยใช้ซองจดหมายระบุตัวตน / ส่งเอกสารกลับที่แนบมาให้พร้อมในซองนี้

โปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ลงชื่อของคุณที่ด้านล่างใต้แถบพับของซองจดหมายระบุตัวตน / ส่งเอกสารกลับแล้ว

เขตเบอร์แบงก์
การเลือกตั้งรอบแรกเพื่อเสนอชื่อ
วันอังคารที่ 28 กุมภาพันธ์ 2017

ประกาศแจ้งสำคัญ

โปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ลงชื่อของคุณที่ด้านล่างใต้แถบพับของซองจดหมายระบุตัวตน / ส่งเอกสารกลับแล้ว ลงคะแนนแต่เนิ่น ๆ! บัตรลงคะแนนของคุณต้อง **ประทับตราไปรษณีย์ภายในวันอังคารที่ 28 กุมภาพันธ์ 2017 และได้รับภายในเวลา 12:00 น. ของวันศุกร์ ที่ 3 มีนาคม 2017** เพื่อการนับคะแนน อ่านขั้นตอนการลงคะแนนด้านใน

ศูนย์หย่อนบัตรลงคะแนน

***** City Hall *****
สำนักงานเสมียนเขต (City Clerk's Office) - 275 East Olive Avenue - (818) 238-5851
วันจันทร์ถึงวันศุกร์ จาก 8:00 น. ถึง 17:00 น.
ยกเว้นวันหยุดราชการ

***** ศูนย์หย่อนบัตรลงคะแนนอื่น *****

วันเสาร์ที่ 25 กุมภาพันธ์ – 9:00 น. ถึง 16:00 น.

ศูนย์โจสลิน (Joslyn Center) – 1301 W. Olive Avenue

ศูนย์ทัตเทิล (Tuttle Center) – 1731 N. Ontario Street

สำนักงานเสมียนเขต (City Clerk's Office) – 275 E. Olive Avenue

ห้องสมุดบูเอนา วิสตา แบรนช์ (Buena Vista Branch Library) – 300 N. Buena Vista Street

ศูนย์สันทนาการแม็คเคมบริดจ์ (McCambridge Recreation Center) – 1515 N. Glenoaks Blvd.

วันอังคารที่ 28 กุมภาพันธ์ – วันเลือกตั้ง – 7:00 น. ถึง 19:00 น.

ศูนย์โจสลิน (Joslyn Center) – 1301 W. Olive Avenue

ศูนย์ทัตเทิล (Tuttle Center) – 1731 N. Ontario Street

สำนักงานเสมียนเขต (City Clerk's Office) – 275 E. Olive Avenue

โรงเรียนมัธยมปลายเบอร์แบงก์ (Burbank High School) – 902 N. 3rd Street

โรงเรียนศึกษาผู้ใหญ่เบอร์แบงก์ (Burbank Adult School) – 3811 W. Allan Avenue

โรงเรียนมัธยมปลายจอห์น เบอร์โรส์ (John Burroughs High School) – 1920 W. Clark Avenue

โรงเรียนมัธยมต้นจอห์น มูยร์ (John Muir Middle School) – 1111 N. Kenneth Road

ห้องสมุดบูเอนา วิสตา แบรนช์ (Buena Vista Branch Library) - 300 N. Buena Vista Street

โรงเรียนประถมศึกษาโธมัส เอดิสัน (Thomas Edison Elementary School) – 2110 Chestnut Street

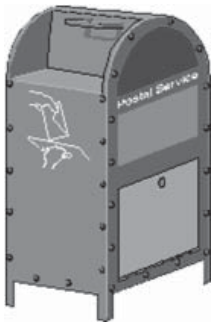
ศูนย์สันทนาการแม็คเคมบริดจ์ (McCambridge Recreation Center) – 1515 N. Glenoaks Boulevard

หากคุณทำบัตรลงคะแนนเสีย

ผู้มีสิทธิลงคะแนนที่ลงทะเบียนแล้วแต่ไม่ได้รับบัตรลงคะแนน ทำบัตรลงคะแนนเสีย หรือทำบัตรลงคะแนนหาย สามารถรับบัตรลงคะแนนใหม่ได้ที่

สำนักงานเสมียนเขต (City Clerk's Office)
275 East Olive Avenue
(818) 238-5851

ผู้ลงคะแนนจะต้องคืนบัตรลงคะแนนที่ทำเสียไป
หากมีบัตรลงคะแนนดังกล่าว



การลงคะแนนเป็นเรื่องที่ง่ายขึ้นและทำได้ ***ฟรี*** ในเขตเบอร์แบงก์ เพียงใช้ซองจดหมาย ***ที่จ่ายค่าตราไปรษณีย์ล่วงหน้า*** เพื่อส่งบัตรลงคะแนนกลับไป!

ดำเนินการตามขั้นตอนง่าย ๆ ด้านล่างนี้:

1. เลือกลงคะแนนให้ผู้สมัครที่คุณต้องการ
2. สอดบัตรลงคะแนนในซองจดหมายเพื่อส่งกลับ **ลงลายมือชื่อ ***ด้านใต้แถบพับปิดซอง*** และปิดผนึก**
3. หย่อนซองลงในกล่องรับจดหมายของการไปรษณีย์แห่งประเทศสหรัฐอเมริกา (U.S Postal Service)**โดยไม่ต้องติดตราไปรษณีย์**

โปรดเผื่อเวลาในการส่งจดหมายเพื่อการดำเนินการโดยการไปรษณีย์ บัตรลงคะแนนต้องประทับตราไปรษณีย์ภายในวันอังคารที่ 28 กุมภาพันธ์ 2017 และเสมียนเขตต้องได้รับจดหมายภายในเวลา **12:00 น.** ของวันศุกร์ที่ 3 มีนาคม 2017

ห้ามส่งจดหมายไปหลัง**วันอังคารที่ 28 กุมภาพันธ์ 2017!**

โปรดอ่านและทำตามขั้นตอนอย่างระมัดระวัง

ก. วิธีการทำเครื่องหมายบนบัตรลงคะแนน

1. ในการลงคะแนนในบัตรลงคะแนน ให้ใช้ ***ปากกาหมึกดำเท่านั้น*** **สำหรับการเลือกผู้สมัคร:** ระบายสีหมึกลงในช่องรูปวงรี ⬬ ที่ถัดจากชื่อผู้สมัครที่คุณต้องการเลือกให้เต็ม
2. หากคุณทำเครื่องหมายในช่องที่ผิด ทำบัตรลงคะแนนขาดหรือขีดเครื่องหมายใด ๆ ทับบัตร ให้ส่งบัตรคืนแก่เจ้าหน้าที่ควบคุมการเลือกตั้งในซองจดหมายระบุตัวตน / ส่งเอกสารกลับ ทำเครื่องหมายว่าเป็นบัตรเสียด้านหน้า และจะมีการส่งบัตรลงคะแนนแผ่นใหม่ไปให้คุณ

ข. หลังจากที่คุณได้ทำเครื่องหมายลงคะแนนในบัตรลงคะแนนแล้ว

1. ดึงส่วนบนของบัตรลงคะแนนออก และใส่บัตรลงในซองจดหมายระบุตัวตน / ส่งเอกสารกลับ ห้ามพับบัตรลงคะแนนเด็ดขาด ห้ามใส่เอกสารอื่นใดลงในซองจดหมายระบุตัวตน / ส่งเอกสารกลับเด็ดขาด
2. ที่ด้านหน้งของซองจดหมายระบุตัวตน / ส่งเอกสารกลับ ***ใต้ด้านล่างของแถบพับของซอง*** **ให้ลงลายมือชื่อ** ตรงที่ที่มีเครื่องหมาย "X" กำกับอยู่และเขียนตัวบรรจงหรือพิมพ์ที่อยู่ของคุณ รวมทั้งวันที่ และปิดผนึก
3. ซองจดหมายระบุตัวตน / ส่งเอกสารกลับได้รับการประทับตราไปรษณีย์ล่วงหน้าแล้ว ไม่จำเป็นต้องจ่ายค่าตราไปรษณีย์เพื่อส่งบัตรลงคะแนนกลับอีก

ค. วิธีการส่งบัตรลงคะแนนกลับ

จะไม่มีการนับคะแนนจากบัตรลงคะแนนของคุณ เว้นแต่คุณใส่บัตรลงคะแนนลงในซองจดหมายระบุตัวตน / ส่งเอกสารกลับ และ:

1. มีการกรอกแบบฟอร์มที่ด้านหลังของซองจดหมายระบุตัวตน / ส่งเอกสารกลับอย่างครบถ้วน **ลงนาม** และส่งกลับตามขั้นตอนต่อไปนี้:

   ก. บัตรลงคะแนนของคุณต้อง **ประทับตราไปรษณีย์ภายในวันอังคารที่ 28 กุมภาพันธ์ 2017 และได้รับภายในเวลา 12:00 น. ของวันศุกร์ที่ 3 มีนาคม 2017** เพื่อการนับคะแนน

   หรือ

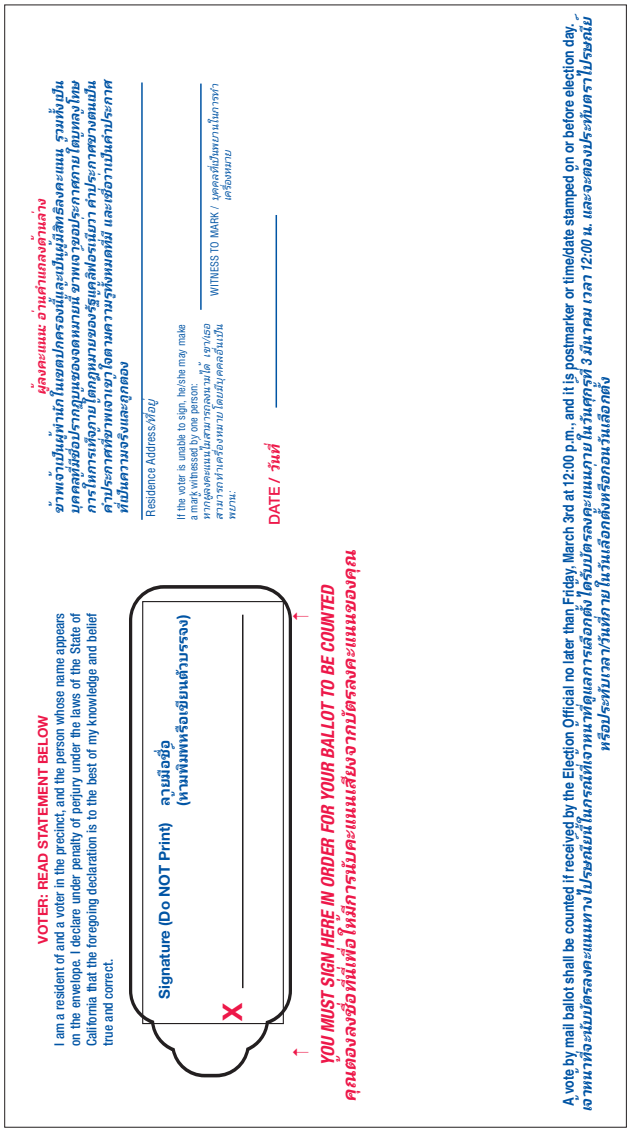
   ข. ผู้ลงคะแนนนำส่งบัตรลงคะแนน **ด้วยตนเอง** ให้แก่เจ้าหน้าที่ควบคุมการเลือกตั้ง หรือนำส่งบัตรลงคะแนน **ด้วยตนเอง** ณ สถานที่หย่อนบัตรใดก็ได้ในเขตปกครอง **ไม่ให้ช้ากว่าเวลา 19:00 น. ในวันเลือกตั้ง**

   หรือ

   ค. คุณอาจจะมอบหมายให้บุคคลใดก็ได้ส่งบัตรลงคะแนนกลับไปแทนคุณ หากบุคคลอื่นใดที่ไม่ใช่คุณส่งบัตรลงคะแนนกลับไป คุณต้องเขียนชื่อของเขาหรือเธอรวมทั้งระบุความสัมพันธ์ของเขากับคุณ บนซองจดหมายระบุตัวตน / ส่งเอกสารกลับ และบุคคลนั้นจะต้องลงลายมือชื่อบนบรรทัดลงนามถัดจากชื่อตัวบรรจงของเขา/เธอ

โปรดจำไว้ว่า . . .

ต้องลงลายมือชื่อบนซองจดหมายเพื่อส่งกลับ *ใต้แผ่นพับปิดซอง* ก่อนปิดผนึกซองจดหมายที่มีบัตรลงคะแนนอยู่ด้านใน มิฉะนั้นจะไม่มีการนับคะแนนจากบัตรลงคะแนนของคุณ!



OFFICIAL BALLOT
CITY OF BURBANK
PRIMARY NOMINATING ELECTION
TUESDAY, FEBRUARY 28, 2017
การลงคะแนนเสียงอย่างเป็นทางการ
เมืองเบอร์แบงก์
การเลือกตั้งสรรหาหลัก
วันอังคารที่ 28 กุมภาพันธ์ 2017

THIS BALLOT STUB SHALL BE REMOVED AND RETAINED BY THE VOTER
ต้นขั้วการลงคะแนนเสียงนี้จะถูกลบออกและเก็บรักษาไว้โดยผู้มีสิทธิเลือกตั้ง

Mark your choice(s) by FILLING IN THE OVAL ● completely with a BLACK or DARK PEN ONLY.
ทำเครื่องหมายในข้อที่คุณเลือกลงในวงรีให้สมบูรณ์ด้วย ปากกาสีดำหรือสีเข้มเท่านั้น

No. 12345

I HAVE VOTED – HAVE YOU? - ฉันได้รับการโหวต – แล้วคุณล่ะ?

BURBANK

For MEMBER of the CITY COUNCIL
Vote for no more than THREE
สำหรับสมาชิกของสภาเทศบาลเมือง
ลงคะแนนให้ไม่เกินสาม

SHARON SPRINGER → ⬭
Non Profit Administration
การบริหารองค์กรไม่แสวงหากำไร

RICHARD CARR → ⬭
Retired Property Manager
เกษียณบริหารอสังหาริมทรัพย์

JESS A. TALAMANTES → ⬭
Councilmember / Retired Firefighter
สมาชิกสภา / พนักงานดับเพลิงที่เกษียณอายุ

GREGORY R. SOUSA → ⬭
Studio Transportation Driver
ผู้ขับรถขนส่งของสตูดิโอ

ROBERT "BOB" FRUTOS → ⬭
Retired Policeman / Councilmember
ตำรวจที่เกษียณอายุ / สมาชิกสภา

JUAN GUILLEN → ⬭
Small Business Owner
เจ้าของธุรกิจขนาดเล็ก

KONSTANTINE ANTHONY → ⬭
Social Media Manager
ผู้จัดการด้านสื่อสังคม

DAVID GORDON → ⬭
Incumbent
เป็นหน้าที่

→ ⬭

→ ⬭

→ ⬭

TURN CARD OVER
TO CONTINUE VOTING
คว่ำบัตร
เพื่อลงคะแนนเสียงต่อไป

101 **ETHAI** Burbank 2/28/17

BURBANK

For CITY CLERK **Vote for ONE**
สำหรับเสมียนของเมือง **โหวตสำหรับ หนึ่งเสียง**

ZIZETTE MULLINS →
Incumbent
เป็นหน้าที่

→

For CITY TREASURER **Vote for ONE**
สำหรับเหรัญญิกของเมือง **โหวตสำหรับ หนึ่งเสียง**

DEBBIE KUKTA →
Incumbent
เป็นหน้าที่

→

BURBANK UNIFIED SCHOOL DISTRICT
เขตสหพันธ์โรงเรียน BURBANK

For MEMBER of the BOARD of EDUCATION
Vote for no more than TWO
สำหรับสมาชิกคณะกรรมการการศึกษา
ลงคะแนนให้ไม่เกินสอง

STEVEN FRINTNER →
Senior Manager Accounting
ผู้จัดการอาวุโสฝ่ายบัญชี

CHARLENE "CHAR" TABET →
Incumbent
เป็นหน้าที่

LARRY APPLEBAUM →
Incumbent
เป็นหน้าที่

→

→

END OF BALLOT
สิ้นสุดการลง
คะแนนเสียง

102 Burbank 2/28/17

ทำไมบัตรลงคะแนนตัวอย่างนี้
ถึงมีหลายภาษา

ข้อกำหนดเรื่องภาษาของประชากรส่วนน้อยของกระทรวงยุติธรรมของสหรัฐอเมริกา
กรมสิทธิพลเมือง แผนกลงคะแนนเสียง

เรียน ผู้มีสิทธิลงคะแนนเสียง:

ทางเขตได้แสดงตัวอย่างบัตรลงคะแนนเสียงในหลายภาษาเพื่อให้ผู้ลงคะแนนได้ศึกษา เนื่องจากข้อบังคับของกระทรวงยุติธรรมของสหรัฐอเมริกา กรมสิทธิพลเมือง แผนกลงคะแนนเสียง มาตราที่ 203 และ 204 ของรัฐบัญญัติเรื่องสิทธิการลงคะแนนเสียงในการเลือกตั้งของเขตเทศบาล

รัฐสภาได้บังคับใช้ข้อกำหนดเรื่องภาษาของกลุ่มประชากรส่วนน้อยของรัฐบัญญัติเรื่องสิทธิการลงคะแนนเสียงในปี 1975 เป็นระยะเวลาสิบปี และขยายเวลาต่อในปี 1982 เป็นเวลาอีกสิบปี และขยายเวลาอีกครั้งในปี 1992 อีกสิบห้าปี และในปี 2006 อีกครั้งเป็นเวลาอีก 30 ปี

มาตราที่ 203 และ 204(f)(4) กำหนดว่าเมื่อรัฐที่ได้รับการบังคับใช้กฎหมายนี้หรือหน่วยงานย่อยทางการเมืองได้ส่งเอกสารแจ้งเตือนเรื่องการลงคะแนน รวมทั้งแบบฟอร์ม ขั้นตอน ความช่วยเหลือ หรือเอกสารให้ข้อมูลอื่นที่เกี่ยวข้องกับกระบวนการเลือกตั้ง รวมถึงบัตรลงคะแนน ทางหน่วยงานต่าง ๆ นั้นต้องแปลเอกสารเป็นภาษาของกลุ่มประชากรส่วนน้อยที่เกี่ยวข้องด้วย นอกเหนือจากภาษาอังกฤษ ซึ่งทำให้เจ้าพนักงานการเลือกตั้งท้องถิ่นมีเครื่องมือในการรับสมัครเจ้าหน้าที่ดูแลควบคุมการเลือกตั้งในหน่วยเลือกตั้งสองภาษาใหม่ได้เป็นจำนวนมาก

ข้อกำหนดของกฎหมายมีความชัดเจนเที่ยงตรง กล่าวคือ ข้อมูลเกี่ยวกับการเลือกตั้งทั้งหมดที่มีให้ในภาษาอังกฤษจะต้องมีให้ในภาษาของกลุ่มประชากรส่วนน้อยด้วย เพื่อให้พลเมืองทุกคนมีโอกาสที่เท่าเทียมกันในการลงทะเบียน เรียนรู้รายละเอียดเกี่ยวกับการเลือกตั้ง และลงคะแนนเสียงได้อย่างมีประสิทธิภาพโดยไม่เสียค่าใช้จ่าย

เขตปกครองที่มีการบังคับใช้มาตรา 203 คือเขตปกครองที่ซึ่งพลเมืองสหรัฐอเมริกาที่อยู่ในกลุ่มช่วงอายุที่ลงคะแนนได้ในกลุ่มภาษาเดียวภายในเขตการปกครองนั้น:

- มีจำนวนมากกว่า 10,000 คน หรือ
- มีจำนวนมากกว่าร้อยละห้าของพลเมืองกลุ่มช่วงอายุที่สามารถลงคะแนนเสียงได้ทั้งหมด

นายทะเบียน-ผู้ลงระเบียนบันทึกของเคาน์ทตี้ลอสแอนเจลิส/เสมียนของเคาท์ตี้ ได้ระบุว่าภาษาสเปนได้รับการกำหนดให้เป็นภาษาประจำของเขตเบอร์แบงก์ภาษาหนึ่ง

คู่มือแนะแนวทางสำหรับผู้ลงคะแนน

หน้าถัดไปมีเนื้อหาต่อไปนี้:

คำแถลงของผู้สมัคร

คำแถลงของผู้สมัครแต่ละรายในคู่มือนี้
มอบไว้ให้โดยสมัครใจโดยผู้สมัครเอง

สำหรับสมาชิกสภาเขต

ชารอน เอ สปริงเกอร์ (SHARON A. SPRINGER)
อาชีพ: พนักงานบริหารจัดการองค์กรไม่แสวงผลกำไร

ดิฉันอาศัยอยู่ที่นี่มา 25 ปี และดิฉันรักเบอร์แบงก์ ทุก ๆ คนมีความสำคัญเหมือนกัน คุณเองก็มีความสำคัญ เราต้องส่งเสริมการรวมกันเป็นหนึ่งเดียวและการเพิ่มการมีส่วนร่วมกับสาธารณะ พร้อมทัศนคติของการประสานงาน ความสร้างสรรค์ การร่วมมือและความรู้สึกขอบคุณ ความไว้เนื้อเชื่อใจจะต้องได้รับการฟูมฟักให้เกิดขึ้นระหว่างภาคปกครองของเมืองและชุมชนของเรา ชุมชนของเราควรมีโรงเรียนและบริการทางสังคมที่ดีเยี่ยม รวมทั้งสภาพแวดล้อมเพื่อสุขภาพที่ดี สะอาดและปลอดภัย กรมตำรวจและฝ่ายป้องกันอัคคีภัยที่เข้มแข็ง รวมทั้งทางเลือกในการคมนาคมและการอยู่อาศัยที่หลากหลาย เราต้องสนับสนุนระบบเศรษฐกิจที่หลากหลายและมอบโอกาสสำหรับการฝึกอบรม การประดิษฐ์คิดค้นใหม่ และการหารายได้เลี้ยงชีพ ผู้อยู่อาศัยอาวุโสของเราควรได้รับโอกาสในการเรียนรู้แบบทั้งชีวิต และทางเลือกในการ "สูงวัยในที่ที่ต้องการ" นอกจากนั้นสาธารณูปโภคพื้นฐานและบริการของเราจะต้องช่วยทำให้สิ่งนี้เกิดขึ้นให้ได้ ผู้อยู่อาศัยที่มีความทุพพลภาพจะสามารถเข้าถึงโอกาสแบบเดียวกันได้โดยไม่ต้องเสียค่าใช้จ่าย เพื่อให้สามารถใช้ชีวิตแบบมีส่วนร่วมและสมบูรณ์มากที่สุด การก่อสร้างครั้งใหม่ควรสอดคล้องกับแผนทั่วไป (General Plan) และภายในบริบทของชุมชนที่มีเพื่อนบ้านรายล้อม ทิศทางความเป็นไปของประชากร และเป้าหมายระยะยาวของเมืองของเรา เราควรให้ความช่วยเหลือและทำให้ดีที่สุดเพื่อคงไว้ซึ่งธุรกิจและช่วยเหลือผู้อาศัยที่ถูกบังคับให้ย้ายที่อยู่ การศึกษา ธุรกิจและประสบการณ์ทางอาชีพและในองค์กรไม่แสวงหาผลกำไรของดิฉันทำให้ฉันมีคุณสมบัติเหมาะสมที่จะทำหน้าที่เป็นตัวแทนของคุณในการทำงานด้านการเงินด้วยความรับผิดชอบ ด้วยความสร้างสรรค์และตามวิธีที่มีประสิทธิภาพในสภาเขตเบอร์แบงก์

ขอขอบคุณล่วงหน้าสำหรับคะแนนเสียงของคุณ

ชารอน เอ สปริงเกอร์
SharonSpringer2017@gmail.com
www.SharonSpringer2017.com

/s/ ชารอน เอ สปริงเกอร์

สำหรับสมาชิกสภาเขต

ริชาร์ด คาร์ร์ (RICHARD CARR)

การที่เกิดมาในเบอร์แบงก์ไม่ได้ทำให้คุณมีคุณสมบัติครบสำหรับการเป็นสมาชิกสภาเขตโดยอัตโนมัติ แต่สิ่งที่ทำให้เป็นเช่นกันคือการที่คนคนหนึ่งจะมีความรู้กที่พิเศษ มีความผูกพันและการอุทิศตนเพื่อบ้านเกิดของตน ความปรารถนาที่แท้จริงคือ “การทำให้ดีที่สุดเท่าที่จะทำได้!”

ริชาร์ดไม่ได้แค่เกิดที่เบอร์แบงก์ และอาศัยอยู่ที่ถนนไม เยอร์ส จากนั้นย้ายไปเบนมาร์ฮิลล์สเท่านั้น เขายังเข้าโรงเรียนที่โรงเรียนเจฟเฟอร์สัน โรงเรียนจอห์น มูยร์ และโรงเรียนมัธยมเบอร์แบงก์ จากนั้นจบการศึกษาจากบีเอชเอส เขาเข้ารับการเกณฑ์ทหารเพื่อทำงานในกองทัพสหรัฐอเมริกา ขณะที่ศึกษาอยู่ที่มหาวิทยาลัย C.S.U.N และทำงานอย่างมีเกียรติในฐานะครูผู้สอนที่โรงเรียนโรตารี วิง

ริชาร์ดมีลูก ๆ ที่เก่งมาก ๆ สามคนคือ เจนนิเฟอร์ เฮย์เลย์ และแชด แชด ลูกชายของเขา และเจนนิเฟอร์ ลูกสาวของเขา (ตอนนี้เป็นครอบครัวแมคโดนัลด์) และสามีของเธอ จอห์น รวมทั้งลูกชายที่กำลังซุกซนสามคน อย่างนิค เทรันท์ และแจ็คสัน ล้วนอาศัยอยู่ที่เบอร์แบงก์ทั้งหมด หลานชายของเขาทุกคนเข้าเรียนในโรงเรียนในเบอร์แบงก์

ตอนนี้เขาเกษียณอายุจากการทำงานอันยาวนานในหน่วยงานบริการจัดการอสังหาริมทรัพย์ ริชาร์ดได้เสนอ ‘โครงการการเตือนหากจอดรถผิดกฎหมาย’ ที่จะทำให้คุณได้รับการตักเตือน แทนที่จะต้องเสียค่าปรับ และที่สำคัญที่สุด เขายังไม่เห็นด้วยอย่างแรงกล้าต่อแนวโน้มการสร้างอาคารในเมืองมากเกินไป ที่ทำให้เกิดการจราจรติดขัดมากขึ้น อีกทั้งมลภาวะ และการสูญเสียสูงสุดซึ่งสิ่งที่พลเมืองของเบอร์แบงก์คาดหวังให้เกิดน้อยที่สุด อย่างปัญหาด้านสิ่งแวดล้อมในเบอร์แบงก์

/s/ ริชาร์ด คาร์ร์

สำหรับสมาชิกสภาเขต

เจส เอ ทาลาแมนเทส (JESS A. TALAMANTES)
อาชีพ: สมาชิกสภา/นักผจญเพลิงเกษียณอายุ

ด้วยระยะเวลามากกว่า 50 ปีที่ผมอาศัยอยู่ในเบอร์แบงก์ นับจากวันที่ผมเติบโตในเมืองนี้จนถึงระยะเวลา 32 ปีที่ผมทำงานเป็นนักผจญเพลิงของเบอร์แบงก์ สมาชิกคณะทำงาน/คณะกรรมการมากมาย รวมทั้งนายกเทศมนตรีและสมาชิกสภาของคุณ ผมจึงมี ***ประสบการณ์แนวหน้า*** ที่จำเป็นเพื่อจัดการกับปัญหาที่ซับซ้อนของชุมชนของเราด้วยสามัญสำนึกและทางแก้ปัญหาที่ใช้ได้ผลจริง

ในฐานะนายกเทศมนตรีคนปัจจุบันของคุณ ผมขอขอบคุณที่ทุกคนให้การสนับสนุนผมมาโดยตลอด เราพบเจอกับความท้าทายมากมาย แต่ด้วยการทำงานร่วมกัน เราได้สร้างความคืบหน้าไปมาก! เรากำลังสร้างประสิทธิภาพในการทำงานที่จะทำให้เราสามารถคงไว้ซึ่งบริการทางสังคมเพื่อความปลอดภัยดาวเด่นของเราเช่นเดียวกันบริการภาครัฐที่ยอดเยี่ยม ในระดับที่คุณเองก็คาดหวังไว้

เมื่อเราก้าวไปข้างหน้า จำเป็นอย่างยิ่งที่ระบุทางแก้ปัญหาที่สร้างสรรค์ที่จะช่วยปกป้องคุณภาพชีวิตและลักษณะพิเศษของชุมชนของเรา ผ่านนโยบายที่มีความรับผิดชอบทางการเงินและการให้เหตุผลที่คิดถี่ถ้วนดีแล้ว

ด้วยคะแนนเสียงของคุณ ผมจะทำงานต่อไปเพื่อ:

- √ **ทำให้แน่ใจว่าเรามีงบประมาณที่สมดุล**
- √ **ทำให้การปกป้องคุ้มครองชุมชนมีความเข้มแข็ง**
- √ **เพิ่มจำนวนเจ้าหน้าที่ในกรมตำรวจของเราให้เพียงพอ**
- √ **สนับสนุน/ส่งเสริมธุรกิจของเบอร์แบงก์**
- √ **รักษาไว้ซึ่งการบริการเพื่อการสนับสนุนสำหรับผู้อาวุโสและเยาวชน**
- √ **ทำงานอุทิศตนให้แก่บริการป้องกันอัคคีภัย/หน่วยกู้ชีพ**
- √ **รับฟังความคิดเห็นและนำไปปฏิบัติจริง**

ผมจะรู้สึกเป็นเกียรติที่จะได้ทำงานในนามของทุกคนต่อไป ในสภาเขตของคุณเอง

JessforBurbank@gmail.com
(818) 478-JESS
www.Facebook.com/ElectJess

/s/ เจส เอ ทาลาแมนเทส

สำหรับสมาชิกสภาเขต

เกร็กโกรี อาร์ เซาซา (GREGORY R. SOUSA) อายุ: 53
อาชีพ: พนักงานขับรถขนส่งของสตูดิโอ

ผมอาศัยอยู่ในเบอร์แบงก์มา 20 ปี หลังจากรับใช้ชาติอย่างสมเกียรติในกองทัพ ผมลงเข้าสมัครเพราะสภาเขตของเราไม่สามารถปกป้องผลประโยชน์ของผู้อยู่อาศัยในเบอร์แบงก์ได้

ณ เวลานี้ นักพัฒนาได้เข้ามาเจรจาทำธุรกิจกับเบอร์แบงก์ มีโครงการต่าง ๆ มากมายเกิดขึ้นรอบ ๆ ตัวเรา โดยแทบไม่ได้คำนึงเลยว่าโครงการเหล่านี้จะส่งผลกระทบต่อชุมชนของเราอย่างไร

เบอร์แบงก์ต้องหาจุดที่สมดุลระหว่างผลประโยชน์เชิงพาณิชย์และเพื่อการอยู่อาศัยให้ได้ และในแต่ละช่วงของการพัฒนาอสังหาริมทรัพย์ จะต้องมีช่วงเวลาของการฟื้นฟูและปรับตัวตามมาด้วย แต่โชคร้าย ที่เรามีสภาเขตที่ปกป้องรักษาแต่ผลประโยชน์ของธุรกิจโดยต้องแลกมากับการสูญเสียของผู้ที่อาศัยอยู่ที่นี่ และยังทำให้บริการของภาครัฐได้รับผลกระทบ เราเห็นว่าอัตราการเกิดอาชญากรรมเพิ่มสูงขึ้น แต่กรมตำรวจของเรากลับมีเจ้าหน้าที่ไม่เพียงพอ ซึ่งน่าเศร้านัก ท้องถนนของเราแออัดไปด้วยการจราจร สวนสาธารณะของเรากลายเป็นที่ตั้งแคมป์ชั่วคราว

ผมขอยืนหยัดอยู่ข้างชาวเบอร์แบงก์ผมยืนยันที่จะทำให้โครงการพัฒนาอสังหาริมทรัพย์ทั้งหมดจัดหาที่จอดรถให้เพียงพอ และหาหนทางแก้ปัญหาการจราจรของเราอย่างแท้จริง

โดยการร่วมมือกัน เราจะสามารถนำบริการภาครัฐกลับคืนมาได้ อีกทั้งแก้ปัญหาต่าง ๆ ของเรา ทั้งหมดเริ่มต้นที่คะแนนเสียงของคุณ ผมจึงใคร่ขอการสนับสนุนจากคุณ

GregSousa@sousa4council.org
Sousa4Council.org
(818) 562-3029

/s/ เกร็กโกรี อาร์ เซาซา

สำหรับสมาชิกสภาเขต

โรเบิร์ต (บ็อบ) ฟรูโตส (ROBERT "BOB" FRUTOS) อายุ: 52
อาชีพ: สมาชิกสภาเขตเบอร์แบงก์

ขอขอบคุณสำหรับโอกาสที่มีค่าที่คุณได้มอบให้ผมมา ทำให้ผมได้ทำงานรับใช้ในฐานะสมาชิกสภาของคุณนับแต่ปี ค.ศ. 2013 ผมมุ่งมั่นที่จะทำงานอย่างไม่เหน็ดเหนื่อยเพื่อคุณและเมืองของเรา และจะทำเช่นนั้นต่อไปหากได้รับแรงสนับสนุนจากคุณ

ผมใคร่ขอเสียงโหวตในการเลือกตั้งใหม่เพื่อการทำงานในสภาเขต เพื่อให้ผมสามารถทำงานอย่างหนักเพื่อรับมือกับความท้าทายที่มีอย่างต่อเนื่องที่เราต้องประสบ

การพัฒนาอย่างสมดุล
การลดความเสี่ยงด้านการจราจร
การคุ้มครองชุมชนที่อยู่อาศัย
การควบคุมการจอดรถที่สมดุล
การสนับสนุนบริการเพื่อผู้สูงอายุ
การสนับสนุนธุรกิจขนาดเล็ก

ในฐานะนายกเทศมนตรี ผมภูมิใจที่ได้เป็นผู้นำให้สภาเขตบรรลุผลสำเร็จในเรื่องต่อไปนี้:

ตั้งงบประมาณที่สมดุลด้วยคะแนนเสียง 5-0
การเพิ่มทุนกลางปีเพื่อให้กรมตำรวจมีบุคลากรครบเต็มอัตรา
ผ่านแนวทางเพื่อจัดระเบียบควบคุมการพัฒนา-การออกแบบชุมชนที่ใช้ชั่วคราว
จัดสรรเงินเพิ่มเติมจำนวน 1.2 ล้านเพื่อซ่อมแซมถนน
ทำให้เมืองบรรลุเกินเป้าหมายเรื่องการสงวนรักษาน้ำที่เป็นข้อบังคับของแคลิฟอร์เนีย
แนะนำตัวในฐานะเมืองเจ้าภาพของการแข่งขันกีฬาโอลิมปิกพิเศษ

ผมได้ทำงานกับสมาชิกของสภาทุกคนและจะทำให้ตนเองสามารถทำงานกับสมาชิกทุกคนของชุมชนของเราได้ต่อไป เพื่อให้แน่ใจว่าเบอร์แบงก์จะเจริญรุ่งเรืองเป็นเมืองที่เรารักต่อไป ขอขอบคุณที่พิจารณาลงคะแนน ผมขอขอบคุณสำหรับคะแนนเสียงที่คุณจะมอบให้

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม โปรดไปที่
www.bobfrutosforcitycouncil.com

/s/ โรเบิร์ต (บ็อบ) ฟรูโตส

สำหรับสมาชิกสภาเขต

ฮวน กุยเลน (JUAN GUILLEN) อายุ: 37
อาชีพ: เจาของธุรกิจขนาดเล็ก

เบอร์แบงก์เป็นบ้านของผมมาถึง 24 ปี ผมเข้าใจดีถึงความสำคัญของการรักษาไว้ซึ่งค่านิยมของเมืองเล็ก ๆ ของเรา ขณะที่สร้างธุรกิจที่มั่นคงและการเติบโตทางการเงินของเมืองของเราด้วย เพื่อให้ทำสิ่งนี้ได้สำเร็จ ต้องมีการเปลี่ยนแปลงในระดับผู้นำ ถึงเวลาแล้วที่จะย้อนกลับไปยังธรรมเนียม 'ช่วยเหลือผู้อื่นก่อนตนเอง' ด้วยเหตุนี้ผมจึงอยากลงสมัครเพื่อทำหน้าที่ในสภาเขต

ค่านิยมเรื่อง 'การช่วยเหลือผู้อื่นก่อนตนเอง' นั้นถูกปลูกฝังไว้แต่ยังเด็ก สิ่งนี้เป็นแรงบันดาลใจให้ผมรับใช้ประเทศของเราในฐานะนาวิกโยธิน เข้าร่วมในองค์กร Leadership Burbank และเป็นอาสาสมัครให้กับองค์กรท้องถิ่น ทั้ง สโมสรโรตารี คิวานิส หอการค้า เอฟเอสเอ และบีทีเอซี

ในฐานะที่เป็นทหารผ่านศึกในสงครามอิรักและเจ้าของธุรกิจขนาดเล็ก ผมได้ประสบกับความท้าทายมากมายและต้องทำการตัดสินใจที่ยากลำบากหลายครั้ง แต่ก็ได้พยายามคงไว้ซึ่งความคิดที่ว่าผมต้องทำในสิ่งที่ดีกว่าต่อสังคมโดยรวม ในส่วนของปัญหาของเมืองนั้น กระบวนการตัดสินใจของผมจะสะท้อนค่านิยมเหล่านี้ การรับทราบถึงความท้าทาย แต่ยังใช้ "ชีวิตตามปกติเหมือนไม่มีอะไรเกิดขึ้น" เป็นสิ่งที่ยอมรับไม่ได้

ผมเชื่อว่าผู้อยู่อาศัยคือสินทรัพย์ที่สำคัญที่สุดที่เมืองของเรามี คุณภาพชีวิตและค่านิยมของเมืองเล็ก ๆ ของพวกเราต้องได้รับการคุ้มครองในช่วงเวลาแห่งการเปลี่ยนแปลงนี้

ผมจึงขอให้คุณพิจารณาเพื่อลงคะแนนเสียงให้ผม

ติดต่อผมมาที่ (818)557-7700
1guillen@sbcglobal.net

/s/ ฮวน กุยเลน

สำหรับสมาชิกสภาเขต

คอนสแตนทีน แอนโทนี (KONSTANTINE ANTHONY)
อาชีพ: ผู้จัดการด้านสื่อสังคมออนไลน์

เบอร์แบงก์ที่ก้าวเดินไปข้างหน้าคือเบอร์แบงก์ที่ประสบความสำเร็จ

คำกล่าวนี้เป็นความจริงนับแต่การก่อตั้งเมืองในปี ค.ศ. 1887 จากการวัดค่าในทุก ๆ ด้าน เมืองที่สวยงามของเรานี้กำลังเฟื่องฟู ทั้งธุรกิจที่เติบโต มีประชากรเพิ่มขึ้น และการแข่งขันด้านการศึกษาในโรงเรียนก็เข้มข้นที่สุดในประเทศ

สำหรับอนาคตของเบอร์แบงก์นั้น นี่คือสิ่งที่ผมเชื่อมั่น

เริ่มจาก เบอร์แบงก์ที่ก้าวไปข้างหน้าคือเบอร์แบงก์ที่สามารถอาศัยอยู่ได้ด้วยเงินที่มีอยู่
งานที่ดีจะทำให้มีคนภาคแรงงานเข้ามาอาศัย ดังนั้นเราจึงควรจัดการกับปัญหาความหนาแน่นของประชากรของเราด้วยนโยบายการจัดการจัดหาที่อยู่อาศัยที่สร้างสรรค์ จากประสบการณ์การจัดการอสังหาริมทรัพย์มากมาย ผมทราบว่าเราสามารถทำให้ราคาเช่าที่เพิ่มสูงขึ้นมากนั้นอยู่ตัวและมีเสถียรภาพ โดยการสนับสนุนอสังหาริมทรัพย์ที่เจ้าของเป็นผู้ดำเนินการเองและการนำหนทางแก้ไขปัญหาเพื่อควบคุมค่าเช่ามาใช้ ซึ่งจะช่วยลดการเอาเปรียบและทำให้ผู้อาศัยมีอำนาจต่อรองมากขึ้น

เบอร์แบงก์ที่ก้าวไปข้างหน้าคือเบอร์แบงก์ที่มีความเมตตา
แม้ว่าผู้ที่ทำงานส่วนใหญ่จะได้รับเงินค่าจ้างที่เพิ่มสูงขึ้นในปีที่ผ่านมา แต่เพื่อนบ้านของเราหลายคนก็ยังไม่ได้ฟื้นตัวจากภาวะถดถอยทางเศรษฐกิจที่รุนแรงที่ทำให้ประชากรผู้ไร้บ้านของเบอร์แบงก์เพิ่มสูงขึ้น เพียงวิธีขั้นตอนง่าย ๆ จะช่วยส่งเสริมความสำเร็จของผู้ที่ต้องการความช่วยเหลือ และทำให้แน่ใจว่าพวกเราทุกคนจะมีที่ที่เราเรียกว่าบ้านได้ในยามค่ำคืน

เบอร์แบงก์ที่ก้าวไปข้างหน้าคือเบอร์แบงก์ที่เป็นอันหนึ่งอันเดียวกัน
เบอร์แบงก์มีเจ้าหน้าที่ตำรวจที่เก่งที่สุดในแคลิฟอร์เนียใต้ แต่จำนวนเจ้าหน้าที่ตำรวจกลับลดน้อยลง เราต้องสร้างแรงจูงใจใหม่อย่างแข็งขันเพื่อดึงดูดให้พลเมืองท้องถิ่นเข้าร่วมทำงานในหน่วยงานบังคับใช้กฎหมายที่มุ่งเน้นที่ชุมชน

ผมเชื่อว่าเบอร์แบงก์ที่ก้าวไปข้างหน้าคือเบอร์แบงก์ที่ประสบความสำเร็จ

/s/ คอนสแตนทีน แอนโทนี

สำหรับสมาชิกสภาเขต

เดวิด กอร์ดอน (DAVID GORDON)
อาชีพ: ผู้ดำรงตำแหน่ง

เบอร์แบงก์กำลังประสบกับความเปลี่ยนแปลงและความท้าทายมากขึ้นในวันนี้มากกว่าที่เคยเป็น คุณภาพชีวิตของพวกเรา ชุมชนที่อยู่อาศัยและบริการภาครัฐที่ดีเยี่ยมกำลังถูกคุกคาม สมาชิกสภาต้องรับฟังและตอบสนองต่อข้อกังวลของคุณเกี่ยวกับประเด็นปัญหาต่าง ๆ ทั้งงานที่มีรายได้ดี การหาที่อยู่อาศัยที่หามาได้จริงและการพัฒนาอสังหาริมทรัพย์ที่มีมากเกินไป

เราจำเป็นต้องมีการตัดสินใจที่โปร่งใสและเต็มไปด้วยสามัญสำนึก เราไม่สามารถที่จะอนุมัติโครงการก่อสร้างที่ใหญ่เกินไป แออัดเกินไป และมีที่จอดรถไม่เพียงพอได้อีกต่อไปแล้ว เราจำเป็นต้องดึงดูดและคงไว้ซึ่งนายจ้างที่สามารถจ้างงานรายได้ดีไว้ เพื่อทำให้เศรษฐกิจของเราเติบโต เรายังต้องกล่าวถึงประเด็นปัญหาเรื่องความจำเป็นในการหาที่อยู่อาศัย หลายต่อหลายคนไม่สามารถอาศัยอยู่ในเบอร์แบงก์ได้อีกต่อไปแล้ว ทั้งครูอาจารย์ ครอบครัวที่มีอายุน้อยและผู้สูงวัยเพื่อพิทักษ์รักษาไว้ซึ่งคุณภาพชีวิตระดับสูง เราต้องฝึกฝนอบรมภาคแรงงานของเราให้เหมาะสมกับงานที่มีในปัจจุบัน อีกทั้งต้องซ่อมแซม/รักษาท้องถนนของเรากล่าวถึงปัญหาด้านการจราจรและลดอาชญากรรมในที่สุด

ผมเชื่อว่าอนาคตของเบอร์แบงก์สดใสสวยงาม ถือเป็นเกียรติและสิทธิพิเศษที่ผมได้มีโอกาสรับใช้คุณในฐานะสมาชิกสภา และในครั้งหนึ่งในฐานะนายกเทศมนตรี ผมจะทำงานอย่างไม่เหน็ดเหนื่อยต่อไปในระดับท้องถิ่น รัฐ และระดับชาติเพื่อพิทักษ์คุณภาพชีวิตของเรา ปรับปรุงเศรษฐกิจและรักษาไว้ซึ่งบริการภาครัฐที่ดีเยี่ยม ผมขอปฏิญาณว่าจะรับฟังข้อกังวลของคุณ เป็นเสียงแห่งความยุติธรรมและเหตุผลในสภา และจะให้ความสำคัญกับคนก่อน

(818) 842-2111

gorbur@pacbell.net

www.gordonforburbank.com

/s/ เดวิด กอร์ดอน

สำหรับเสมียนเขต

ซิเซต มัลลินส์ (ZIZETTE MULLINS) อายุ: 54
อาชีพ: เสมียนของเขตเบอร์แบงก์ (ผู้ดำรงตำแหน่ง)

ขอขอบคุณสำหรับโอกาสให้ดิฉันทำงานเป็นเสมียนของเขตในช่วงเวลา 4 ½ ปีที่ผ่านมา

ในการเลือกตั้งระดับเทศบาลในปี 2013 ผู้ลงคะแนนได้มองเห็นถึงประสบการณ์และความสำเร็จของดิฉันจึงได้ลงคะแนนเสียงส่วนใหญ่ให้กับดิฉัน นับแต่การได้รับการเลือกตั้งเป็นเสมียนเขต ดิฉันได้ริเริ่มการเปลี่ยงแปลงและพยายามพัฒนาเพื่อทำให้สำนักงานมีประสิทธิภาพและโปร่งใสมากขึ้น ในเพียงแค่สมัยเดียว เราได้บรรลุความสำเร็จมากมายดังนี้:

- เพิ่มการมีส่วนร่วมของผู้ลงคะแนนเสียงผ่านการเข้าถึงชุมชนด้วยความร่วมมือกับกลุ่มพลเมืองและนักเรียนนักศึกษา
- จัดให้มีงานอีเว้นท์เพื่อการเข้าพบทักทาย (Meet-and-Greet) กับผู้สมัครต่าง ๆ
- พัฒนาบัญชี Facebook และ Twitter และทำให้สาธารณะรับทราบข้อมูลเสมอ
- ปรับปรุงแผนกระเบียนบันทึก และเพิ่มความตรงต่อเวลาของการโพสต์เอกสารทางออนไลน์รวมทั้งการทำระเบียนบันทึกประวัติศาสตร์ให้เป็นรูปแบบดิจิตอล
- พัฒนาโครงการพาสปอร์ตที่ประสบความสำเร็จ ซึ่งเป็นโครงการแรกในรัฐบาลของเขตเบอร์แบงก์ ซึ่งสร้างรายได้หลายหมื่นดอลลาร์สำหรับกองทุนทั่วไป (General Fund) และมอบบริการที่ต้องการ
- เป็นผู้นำในการพัฒนาโครงการฝึกอบรมสำหรับคณะทำงาน คณะกรรมาธิการ และคณะกรรมการ
- จัดการบริหารการเลือกตั้งที่ประสบความสำเร็จ

ฉันทำงานร่วมกับสถาบันเสมียนเทศบาลแห่งชาติ สมาคมสตรีนักธุรกิจอเมริกันคิวานิส และแฟมิลี่ โพรมิส ดิฉันได้รับปริญญาตรีหลักสูตรวิทยาศาสตรบัณฑิตสาขาการจัดการธุรกิจและได้รับการกำหนดให้รับประกาศนียบัตรรับรอง Master Municipal Clerk

ดิฉันได้รับเกียรติทำงานที่มุ่งมั่นอยากจะทำในปี 2013 ตอนนี้ดิฉันขอให้คุณช่วยลงคะแนนเสียงเพื่อให้ดิฉันสามารถรับใช้ชุมชนเราได้ต่อไป

/s/ ซิเซต มัลลินส์

สำหรับเหรัญญิก

เด็บบี้ กุกูตา (DEBBIE KUKTA) อายุ: 58
อาชีพ: ผู้ดำรงตำแหน่ง

ในฐานะที่เป็นผู้ที่อาศัยในเบอร์แบงก์มาทั้งชีวิตและเป็นเหรัญญิกประจำเขตคนปัจจุบันของคุณ ดิฉันขอคะแนนเสียงจากคุณในการเลือกตั้งครั้งใหม่นี้ ใบประกาศรับรองระดับวิชาชีพของดิฉันประกอบด้วย Certified Public Accountant, Chartered Global Management Accountant และ Certified California Municipal Treasurer ดิฉันได้ทำงานในคณะกรรมการการรับรองนโยบายการลงทุนของสมาคมเหรัญญิกของเทศบาลแคลิฟอร์เนียเป็นเวลาสามปี ในช่วงเวลา 4-½ ปีในฐานะเหรัญญิกของเขตของคุณ ดิฉันได้ทำหน้าที่ดังนี้:

- ดำเนินการตามนโยบาย Positive Pay โดยการปกป้องบัญชีของเขตจากเช็คปลอม
- จัดโครงสร้างใหม่ให้แก่พอร์ทฟอลิโอด้านการลงทุนของเขต เพื่อให้ทนต่อความไม่แน่นอนของอัตราดอกเบี้ยได้มากขึ้น
- ดำเนินการตามโมเดลกระแสเงินสดระยะสั้นและระยะยาวเพื่อให้สามารถจัดการเงินสดได้ดีขึ้น โดยการลงทุนในเงินทุนเฉื่อยให้ได้คุ้มค่าที่สุด
- ลดอัตราค่าธรรมเนียมการบริการของธนาคารและพ่อค้าเป็นจำนวนมากกว่า $250,000 และเฉลี่ยเงินออมได้มากกว่า 25% ในแต่ละปีหลังจากที่ได้รับแต่งตั้งเป็นเหรัญญิกในเดือนมิถุนายน ปี ค.ศ. 2012

ดิฉันยังทำงานในคณะกรรมการการตรวจสอบบัญชีของเขต, Successor Agency Oversight และคณะกรรมการแผนการเกษียณอายุ และจับตามองกิจกรรมทางการเงินของเขตอย่างเคร่งครัด

หลาย ๆ ท่านอาจได้รู้จักดิฉันในหลายปีที่ผ่านมานี้ผ่านช่วงเวลาที่ดิฉันได้ทำงานในคณะกรรมการการศึกษาและการที่ดิฉันได้มีส่วนร่วมใน PTA, สมาคมการกุศลแห่งชาติ (National Charity League), คิวานิส, ลูกเสือ และองค์กรเพื่อชุมชนที่มีคุณค่าอื่น ๆ การลงคะแนนเสียงของคุณในการเลือกตั้งที่จะมาถึงนี้จะช่วยให้ดิฉันสามารถใช้ความเชี่ยวชาญในด้านการเงินทำให้เบอร์แบงก์เป็นสถานที่ที่น่าอยู่ที่สุดต่อไป

/s/ เด็บบี้ กุกตา

สำหรับสมาชิกคณะกรรมการการศึกษา

สตีเวน ฟรินท์เนอร์ (STEVEN FRINTER) อายุ: 57
อาชีพ: ผู้จัดการฝ่ายบัญชี
บริษัทแม่/บริษัทจัดจำหน่ายภาพยนตร์

ผมและภรรยาของผมคือผู้ที่อาศัยในเบอร์แบงก์มากว่า 20 ปี และลูกชายอายุ 20 ปี และลูกสาวอายุ 16 ปีของเราก็คือผลิตผลของโรงเรียน BUSD ผมได้เป็นอาสาสมัครที่แข็งขันมาหลายปี ผมได้ทั้งทำงานในฐานะประธาน PTA ในสภาเบอร์แบงก์ และกำลังทำงานในคณะกรรมการควบคุมดูแลสถานที่ของโรงเรียน (School Facilities Oversight Committee) และในคณะกรรมการระดมทุนสำหรับมูลนิธิเพื่อการศึกษาของเบอร์แบงก์ (Burbank Educational Foundation) ผมยังทำงานในคณะกรรมการ BUSD และกลุ่มทำงานอีกมากมาย การที่ผมได้ทำงานหลากหลายด้านให้แก่ BUSD ได้ทำให้ผมมีความรู้และประสบการณ์ในการทำงานที่หลากหลายขึ้นไปอีก

ผมหวังว่าจะได้เป็นเสียงสะท้อนเสียงใหม่แห่งคณะกรรมการของโรงเรียน โดยเฉพาะอย่างยิ่ง ผมเองอยากจะเห็นความยุติธรรมในโรงเรียนในเขตของเรา เพื่อให้แน่ใจว่านักเรียนในทุกโรงเรียนจะได้รับโอกาสทางการศึกษาที่เหมือนกัน และเพื่อให้เราสามารถสร้างและคงไว้ซึ่งสภาพแวดล้อมการเรียนรู้ที่ปลอดภัยและที่อบอุ่นสำหรับนักเรียนทุกคน ท้ายสุด แม้ว่าเราควรจะส่งเสริมนักเรียนให้ก้าวหน้าไปอีกขั้นเพื่อเตรียมพร้อมในการเข้ามหาวิทยาลัย แต่เราก็ยังควรที่จะมอบโอกาสในการศึกษาในชั้นเรียนด้านอาชีวะ/เทคนิคในอาชีพให้กว้างขวางขึ้นเพื่อเตรียมความพร้อมให้นักเรียนบางคนที่ต้องการเลือกทางเดินที่แตกต่างไปหลังจากจบการศึกษาแล้ว

ผมขอให้คุณลงคะแนนให้ผมเพื่อให้ผมทำงานในคณะกรรมการการศึกษา

สตีฟ ฟรินท์เนอร์
FrintnerSB2017@gmail.com
818-381-7640

/s/ สตีเวน ฟรินท์เนอร์

สำหรับสมาชิกคณะกรรมการการศึกษา

ชาร์ลีน “ชาร์” แท็บเบ็ต (CHARLENE "CHAR" TABET) อายุ: 52
อาชีพ: ฝ่ายบริหารจัดการองค์กรไม่แสวงผลกำไร

ได้รับการเลือกตั้งซ้ำเป็นนักการศึกษาและเสียงของชุมชนของเราในคณะกรรมการการศึกษา

ดิฉันเกิดและโตในเบอร์แบงก์ และได้เข้าโรงเรียนในเบอร์แบงก์ด้วย ดิฉันได้เลี้ยงดูลูก ๆ ทั้งสามคนในเขตนี้ในช่วงที่ฉันทำงานเป็นประธาน PTA ที่โรงเรียนประถมศึกษาเจฟเฟอร์สัน โรงเรียนมัธยมต้นจอห์น มูยร์ และโรงเรียนมัธยมปลายเบอร์แบงก์ นอกจากนั้น ดิฉันยังได้ทำงานในสภาโรงเรียนมากมาย อีกทั้งในคณะกรรมการคัดเลือกหนังสือเรียน คณะกรรมการสำหรับโครงการฟุตบอลเยาวชนเบอร์แบงก์ ไวกิ้งส์ (Burbank Vikings) และอดีตประธานสโมสรการกุศลของชาติ (National Charity League) และสาขาเบอร์แบงก์

ในฐานะที่เป็นนักการศึกษาและสมาชิกคณะกรรมการปัจจุบัน ดิฉันเข้าใจดีถึงความสำคัญของการทำให้เยาวชนของเราอยู่ในสถานที่ที่ส่งผลเชิงบวกและมีความเขมงวดด้านวิชาการ และดิฉันจะทำงานกับคณะกรรมการและหัวหน้าบริหารฝ่ายศึกษาธิการต่อไปเพื่อให้มีอัตราการจบการศึกษา 100 เปอร์เซ็นต์ ดิฉันจะนำการบริหารงานด้วยเงินทุนตามหลักการ Measure S มาสู่โรงเรียนต่าง ๆ ของเรา เพื่อให้นักเรียนได้ประโยชน์จากเทคโนโลยีและโครงสร้างพื้นฐานที่จำเป็นต่อการได้รับการศึกษาที่มีคุณภาพในศตวรรษที่ 21 นี้

ดิฉันซาบซึ้งในคะแนนเสียงของคุณที่ช่วยเลือกให้ฉันดำรงตำแหน่งเป็นสมาชิกคณะกรรมการอีกครั้ง

CharleneTabetforSchoolBoard.com

/s/ ชาร์ลีน “ชาร์” แท็บเบ็ต

สำหรับสมาชิกคณะกรรมการการศึกษา

แลรี่ แอปเปิลโบม (LARRY APPLEBAUM) อายุ: 57
อาชีพ: นักธุรกิจ/ผู้รับจ้าง

ในฐานะที่ผมได้รับเลือกเป็นตัวแทนของคุณในช่วงระยะเวลา 12 ปีที่ผ่านมา ผมได้พยายามสนับสนุนการใช้เงินดอลลาร์เพื่อการศึกษาที่มอบให้ BUSD ที่มีไม่มากนักอย่างคุ้มค่าที่สุด ผมได้สนับสนุนแพ็คเกจเงินเดือนและเงินชดเชยที่สามารถจ่ายได้มากที่สุดและดีที่สุดสำหรับลูกจ้างของเรา เพื่อให้สามารถรักษาบุคลากรที่มีคุณสมบัติพร้อมในตำแหน่งงานในเขตทุก ๆ เขต

การจบการศึกษาในระดับมัธยมปลายคือตัวชี้วัดสำคัญของความสำเร็จของนักเรียน และผมก็สนับสนุนโครงการริเริ่มให้มีอัตราการจบการศึกษาถึง 100% อย่างภาคภูมิใจ แต่การจบการศึกษาเป็นเพียงแต่จุดเริ่มต้นเท่านั้น เราต้องดำเนินการให้แน่ใจว่านักเรียนของเราพร้อมที่จะเข้าเรียนในระดับวิทยาลัยและพร้อมทำงานเพื่อที่จะได้เป็นผู้ใหญ่ที่ประสบความสำเร็จ เพื่อให้บรรลุผล ผมได้สนับสนุนการขยายโปรแกรมด้านวิทยาศาสตร์ เทคโนโลยี วิศวกรรม ศิลปะและคณิตศาสตร์ (STEAM) อย่างต่อเนื่อง รวมทั้งโอกาสในการฝึกอบรมทางอาชีวะที่มากขึ้น นอกจากนั้น ผมจะทำงานเพื่อให้เกิดการเรียนการสอนภาษาต่างประเทศในทุกระดับชั้นของชั้นประถมศึกษา เพื่อให้นักเรียนของเราสามารถแข่งขันได้มากขึ้นในแวดวงเศรษฐกิจระดับสากล

ด้วยการดำเนินการตาม Measure S เราได้ใช้เงินที่อุทิศมาจากผู้เสียภาษีทั้งหลายในการทำให้นักเรียนเข้าถึงเทคโนโลยีที่กว้างขวางขึ้น และทำให้วิทยาเขตของเราปลอดภัยขึ้น ใช้พลังงานได้คุ้มค่ามากขึ้น และเข้าถึงได้ เราดำเนินการเพื่อให้บรรลุผลในงานดังกล่าวมากว่าครึ่งทางแล้ว และผมจะให้การช่วยเหลือเจ้าหน้าที่ของเราเพื่อให้แน่ใจว่าโครงการที่เหลืออยู่จะสำเร็จไปด้วยดี

ผมใคร่ขอให้คุณลงคะแนนเสียงในบัตรลงคะแนนแบบส่งทางจดหมายทั้งหมดภายในวันที่ 28 กุมภาพันธ์

ขอขอบคุณ

/s/ แลรี่ แอปเปิลโบม:

เขียนวันที่ไว้ในปฏิทินของคุณ
อย่าลืมลงคะแนนในวันอังคารที่ 28 กุมภาพันธ์ 2017

วันอาทิตย์	*วันจันทร*	*วันอังคาร*	*วันพุธ*	*วันพฤหัสบดี*	*วันศุกร์*	*วันเสาร์*
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13 วันสุดท้ายในการลงทะเบียนเพื่อลงคะแนนในการเลือกตั้งครั้งนี้	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25 ลงคะแนนวันเสาร์ เวลา 9:00 น. ถึง 16:00 น.
26	27	28 **วันเลือกตั้ง** **เวลา** 7:00 น. ถึง 19:00 น.				

ลงคะแนนภายในวันอังคารที่ 28 กุมภาพันธ์ 2017

อย่าลืม ! ! ! **ไม่มีการกำหนด *หน่วยเลือกตั้ง* สำหรับ *การเลือกตั้งเขต*ครั้งนี้**

โปรดส่งบัตรลงคะแนนกลับทางไปรษณีย์หรือนำส่งด้วยตนเอง อ่านที่หน้า E-2 ของส่วนเนื้อหาภาษาอังกฤษสำหรับแผนพับนี้ เพื่อดูสถานที่ที่กำหนดเพื่อนำส่งบัตรลงคะแนนด้วยตัวคุณเอง!

ห้ามส่งจดหมายไปหลังวันที่ 28 กุมภาพันธ์ 2017

เคาน์ทตี้ลอสแอนเจลิส
ข้อมูลสำหรับผู้ลงคะแนนทั่วไป
หากต้องการตรวจสอบสถานะการลงทะเบียนผู้มีสิทธิลงคะแนนของคุณ โปรดไปที่:
http://www.lavote.net

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม โปรดไปที่เว็บไซต์ของเรา www.burbankca.gov/election

การลงคะแนนคือสิทธิพิเศษของคุณ!

CITY OF BURBANK

INCORPORATED 1911

275 East Olive Avenue
(818) 238-5851